

2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Belgijos Karalystę

(Byla C-543/07) ⁽¹⁾

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2002/73/EB — Vienodas požiūris į vyrus ir moteris — Įsidarbinimas — Profesinis mokymas ir pareigų paaukštinimas — Darbo sąlygos — Neperkėlimas per nustatytą terminą)

(2008/C 223/28)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama M. van Beek

Atsakovė: Belgijos Karalystė, atstovaujama D. Haven

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Nuostatų, būtinų įgyvendinti 2002 m. rugsėjo 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/73/EB, iš dalies keičiančią Tarybos direktyvą 76/207/EEB dėl vienodo požiūrio į vyrus ir moteris principo taikymo įsidarbinimo, profesinio mokymo, pareigų paaukštinimo ir darbo sąlygų atžvilgiu (OL L 296, p. 15), nepriėmimas per nustatytą terminą

Rezoliucinė dalis

1. Pripažinti, kad per nustatytą terminą nepriėmusi visų įstatymų ir kitų teisės aktų, būtinų įgyvendinti 2002 m. rugsėjo 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/73/EB, iš dalies keičiančią Tarybos direktyvą 76/207/EEB dėl vienodo požiūrio į vyrus ir moteris principo taikymo įsidarbinimo, profesinio mokymo, pareigų paaukštinimo ir darbo sąlygų atžvilgiu, Belgijos Karalystė neįvykdė savo įsipareigojimų pagal šią direktyvą.
2. Priteisti iš Belgijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 37, 2008 2 9.

2008 m. liepos 17 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas (Oberlandesgericht Stuttgart (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) byloje dėl Europos arešto orderio, išduoto Szymon Kozłowski atžvilgiu, vykdymo

(Byla C-66/08) ⁽¹⁾

(Policijos ir teisminis bendradarbiavimas baudžiamosiose bylose — Pagrindų sprendimas 2002/584/TVR — Europos arešto orderis ir perdavimo tarp valstybių narių tvarka — 4 straipsnio 6 punktas — Europos arešto orderio neprivalomo nevykdymo pagrindai — „Gyvenimo“ ir „buvimo“ vykdančiojoje valstybėje narėje sąvokų aiškinimas)

(2008/C 223/29)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberlandesgericht Stuttgart

Šalis pagrindinėje byloje

Szymon Kozłowski

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Oberlandesgericht Stuttgart — 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pagrindų sprendimo 2002/584/TVR dėl Europos arešto orderio ir perdavimo tarp valstybių narių tvarkos (OL L 190, p. 1) 4 straipsnio 6 punkto išaiškinimas — Vykdančiosios teisminės institucijos galimybė atsisakyti vykdyti Europos arešto orderį, kuris buvo išduotas siekiant įvykdyti laisvės atėmimo bausmę asmeniui, esančiam arba gyvenančiam vykdančiojoje valstybėje narėje — „Gyvenamosios vietos“ ir „buvimo“ sąvokos — ES 6 straipsnio 1 dalies kartu su EB 12 ir 17 straipsniais išaiškinimas — Nacionalinės teisės nuostatos, kurios tuo atveju, kai prašomas perduoti asmuo nesutinka su perdavimu, leidžia vykdančiajai teisminei institucijai vertinti tokių asmenį skirtingai, atsižvelgiant į tai, ar jis yra vykdančiosios valstybės narės ar kitos valstybės narės pilietis

Rezoliucinė dalis

2002 m. birželio 13 d. Tarybos pagrindų sprendimo 2002/584/TVR dėl Europos arešto orderio ir perdavimo tarp valstybių narių tvarkos 4 straipsnio 6 punktas turi būti aiškinamas taip:

— prašomas perduoti asmuo yra vykdančiosios valstybės narės „gyvenamoji“, jeigu jis joje įsteigė faktinę gyvenamąją vietą, ir joje „yra“, jeigu dėl nuolatinio buvimo tam tikrą laiką šioje valstybėje narėje jis su šia valstybe įgijo ryšių, panašių į tuos, kurie įgyjami įsteigus gyvenamąją vietą,